

臺灣省文獻委員會 編

臺灣省通誌

卷八同胄志下

東文圖書公司印行



臺 灣 內 山 番 地 風 俗 圖

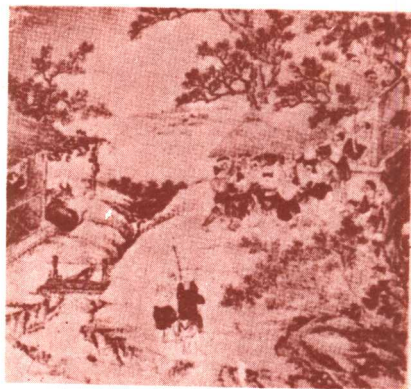
故 宮 信 片 第 三 十 輯 第 一 組

(故宮博物院藏)



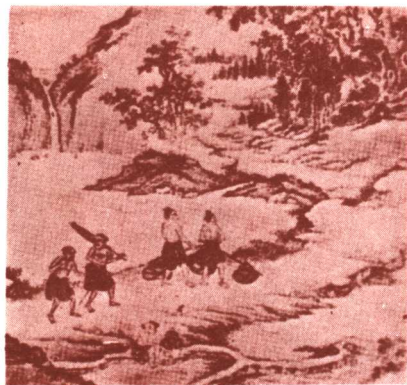
第三圖 種園

以俱芋薯稔黍種石沙盡山少絕原平溪深巖疊山內將或同民農與耜來鋤犁用所番熟惟植栽地掘斧刀為候之田力間月二以年每器農代以鑿為火炙木堅飲會賽報期約亦時熟禾年換之謂年



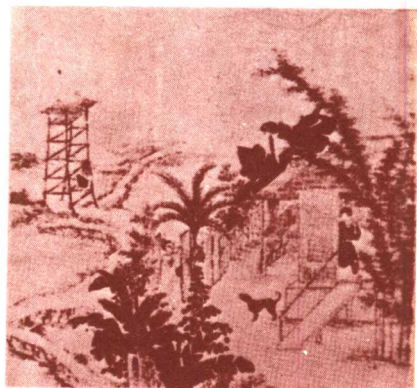
第一圖 乘屋

以蓋桶椽成結木竹以別牆為竹編尺六五高基土築而擎樑屋於扇兩合衆番請邀豕酒備扇大雨為草茅築別則娶嫁女子室一處同家舉飲歡聚羣成落之覆之



第四圖 餉餼

焉隨男而作女故之主女以悉務家凡家承女以俗番餉餼供僅則男犁扶子負樛裡或苦辛嘗備稼耕婦番



第二圖 牽手

之挑琴口彈者婚未居另室築并及女妯媒用不姻婚互然錚錚聲其絃撥手以音成吐吞隙齒間唇於弓銜焉贅母父告各吉月手牽之謂婦夫成遂合意答和相

臺 灣 內 山 番 地 風 俗 圖

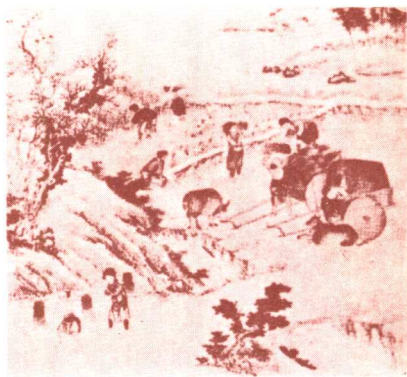
故 宮 信 片 第 三 十 輯 第 一 組

(故宮博物院藏)



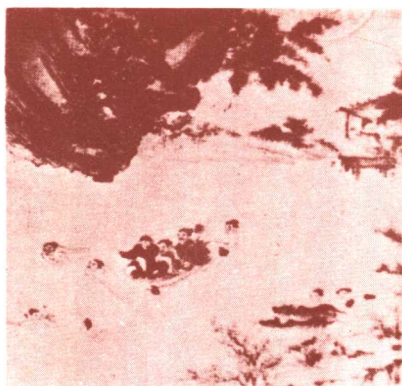
第七圖 夜 春

番無碾以米大木爲直木杵去糠櫟一供
常爲以率作同女男米宿食不之春另則日次食之日



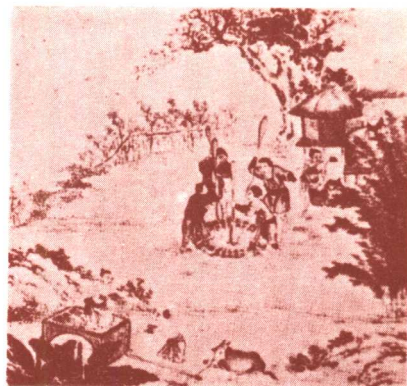
第五圖 穫 稻

番稻七月成熟集通社日定期以次輪獲及各期
牲酒祭相率往刈稻用鑊鑊不以稻相則歸取摘手以



第八圖 渡 溪

水沙連社地處大湖中之番人駕甲以通往來甲
獨舟處居山外溪無水楫時腰挾葫者木舟
蘆浮徑水惟官兵弁至社番人結筏數十人
擎扶而過



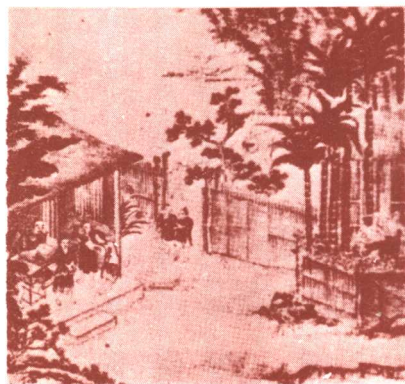
第六圖 禾 間

番社四圍植竹木築一室以竹覆茅以草倒懸
穀貯其間禾曰名屋之米貯其間禾曰名乾易令中於總穀
百三容可間每上於穀積簞上木下屋常倍高圓或方
餘石食之夜則鳴金巡守

臺 灣 內 山 番 地 風 俗 圖

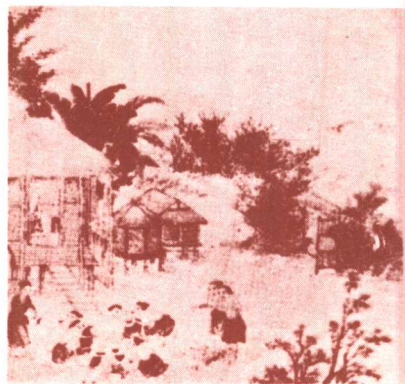
故 宮 信 片 第 三 十 輯 第 一 組

(故宮博物院藏)



第 十 一 圖 書 塾

番 熟 社 各 北 南 年 二 十 正 雅 自 字 文 無 番
諸 教 師 社 立 番 熟 社 各 北 南 年 二 十 正 雅 自 字 文 無 番
端 能 頗 字 作 順 清 理 文 試 子 童 與 科 歲 學 向 知 漸 童 番
興 漸 教 文 者 貢 納 庫 入 有 亦 謹



第 九 圖 會 飲

每 歲 收 粟 通 社 歡 飲 男 女 雜 坐 地 上 以 瓢 椰 碗
滿 溢 流 之 灌 酒 取 者 密 親 好 交 其 止 不 醉 不 醉 酬 相 互
樂 快 爲 以 地



第 二 十 圖 遊 社

番 熟 社 各 北 南 年 二 十 正 雅 自 字 文 無 番
盛 女 番 車 牛 潔 整 開 花 桐 刺 當 每 時 四 辨 不 歲 年 無 番
社 遊 之 謂 邀 招 戚 親 社 鄰 遊 遍 御 之 爲 鞭 執 童 番 飾 粧



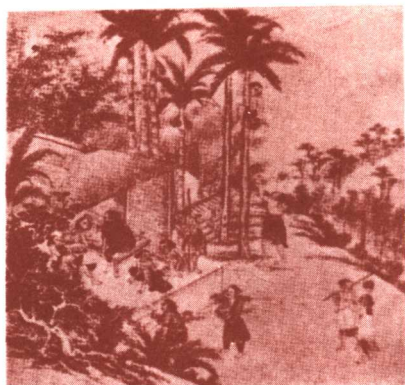
第 十 圖 門 捷

番 童 以 善 爲 走 幼 時 編 腰 束 腹 令 極 細 以 圖 越
門 足 展 宜 鼓 薩 名 荷 捲 若 狀 鐵 繫 背 手 之 去 始 婦 娶 捷
里 十 數 息 瞬 飛 風 起 沙 餘 尺 地 去 踵 雙 捷

臺 灣 內 山 番 地 風 俗 圖

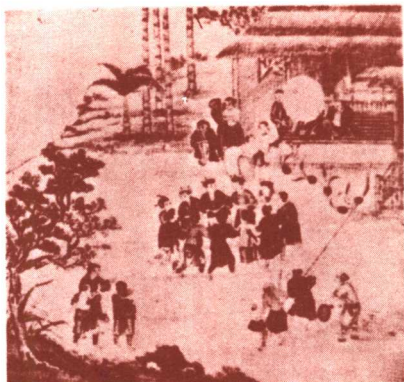
故 宮 信 片 第 三 十 輯 一 組

(故宮博物院藏)



身 文 圖 五 十 第

番 俗 身 文 飾 男 則 墨 點 眉 際 若 然 女 將 嫁 針 刺
兩 頤 名 刺 嘴 籐 南 路 深 山 諸 社 於 肩 背 胸 腕 手 遍 刺
之 正 土 刺 目 形 土 女 目 土 女 僅 以 墨 花 為 卑 尊
之 別 番 童 穿 耳 嵌 螺 錢 以 為 美 觀



戲 賽 圖 三 十 第

每 秋 成 會 同 社 之 案 名 曰 做 男 年 婦 盡 選 服 鮮 華 者
於 廣 場 演 賽 衣 番 飾 冠 插 鳥 羽 男 子 二 三 人 居 前
後 節 節 連 踏 踏 歌 躍 跳 浪 韻 聲 揚 鳴 為 節



織 紡 圖 六 十 第

番 婦 以 木 圓 捻 絲 或 毛 犬 線 為 織 達 名 織 為 婦 歸
衣 紋 裁 為 服 俱 短 至 臍 腰 下 以 布 圍 於 胸 繫 繫 裙 襖
雙 胛 衣 番 熱 悉 制 同 內 地 惟 以 推 惟 達 紋 數 幅 披 於 上



市 互 圖 四 十 第

社 番 不 通 漢 語 納 餉 易 皆 事 通 之 為 事 通 於 樂 索 於
口 煙 布 鹽 糖 以 濟 番 土 之 易 用 其 內 鹿 筋 等 物 每 隘
年 七 月 進 社 次 五 年 以 可 交 易 過 此 雨 多 草 茂
無 至 險 深 溪 流 深 橫 橋 老 樸 無 險 深 溪 流 深 橫 橋 老 樸
至 無 了 行 上 籐 從 來 往 首 於 物 戴 人 番 前 敢 不 栗 股 慄
色 怖

臺 灣 內 山 番 地 風 俗 圖

故 宮 信 片 第 三 十 輯 第 一 組

(故宮博物院藏)



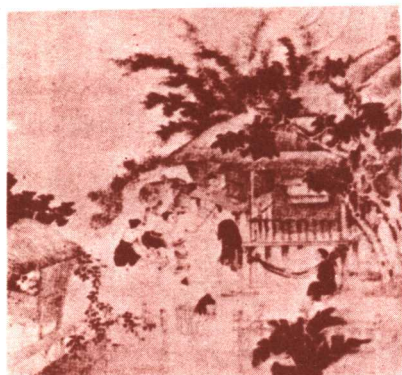
第 十 九 圖 捕 鹿

內山番最繁生鹿山內以人打性爲業貿易時捕風因用所之逐犬獵牽鎗鏢矢弓負番各逸奔其俟火縱長鎗鏢許寸二長鐵鐵短甚箭竹弦爲繩苧藤細以矢中多發每鎗鏢用善人番利犀亦尺五



第 十 七 圖 捉 牛

中山野牛爲十百番人馳馬逐之得高局閉木中服田力豆貧之豸豹羈以施後然服馴其候日數餓饑異無牛家與軛



第 二 十 二 圖 採 採

皆樹棲番實果窠紙地平履如棘攀藤穿木緣善性番如趾番足雞有又獐猿於捷抄樹登飛時摘採丈尋高來往通不社他與中山深在巢其間樹在皆息食距雞



第 十 八 圖 射 魚

捕魚於清水處用叉箭及鏢亦爲有罩網小者魚熟食就口魚不割腹藏中餘年生就魚食之

臺 灣 內 山 番 地 風 俗 圖

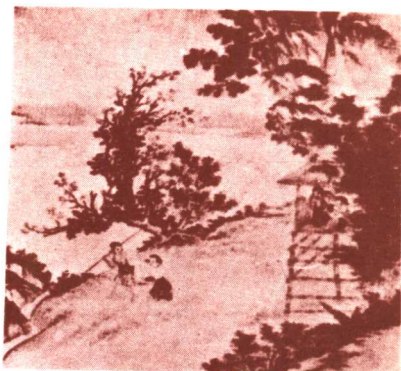
故 宮 信 片 第 三 十 輯 第 一 組

(藏院物博宮故)



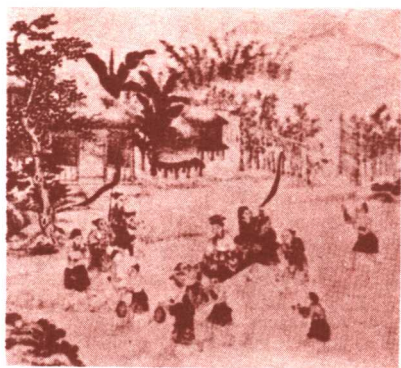
第 三 十 二 圖 浴 兒

番俗產初母攜兒育所同浴於溪不怖寒蓋性番水取亦病有馳如度徑漲盈壑溪降驟湫秋習水與素愈病則透發灌再發未度爲發汗以下而瀉傾頂灌



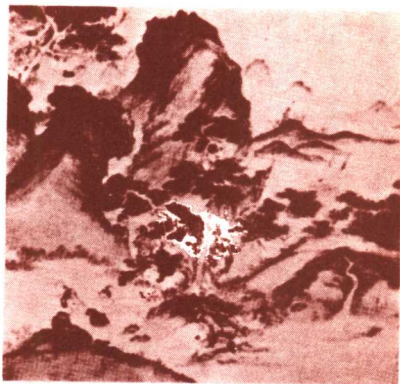
第 一 十 二 圖 望 哨

社壇空擇地簾籐架高木建望樓逢稻黃茂擊械持遠矚以可上而緣扳群呼夜至時之場登獲收穴奸防以伺巡曉徹拆



第 四 十 二 圖 迎 婦

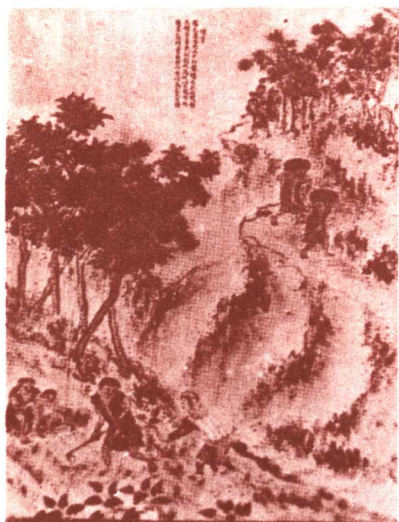
番人以增嗣爲娶婦則其父母其離則婦娶嗣爲增以人番者離先罰異離婦夫母父其離則婦娶嗣爲增以人番社諸遊遍婦昇架高造久已合配若隻一牛或甕一酒矣異離無永則社同宴歸布色遺贈來往衆番中



第 二 十 二 圖 樹 宿

以兒育樹懸若樹於布繫則織耕事有棉極爲布大以兒育樹置仍醒乳就則饑怖不顧不中其睡酣兒葉枝動風床焉習素若樹高緣扳袒裸歲終寒風畏不長故之

（藏館書圖北臺立省）圖附考圖風采社番七十六



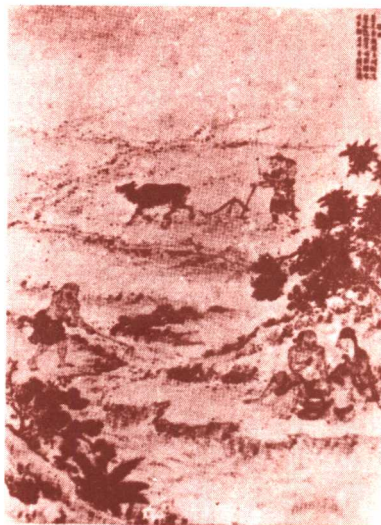
圖芋種



圖鹿捕



圖禾刈



圖種耕

(藏館書圖北臺立省) 圖附考圖風采社番七十六

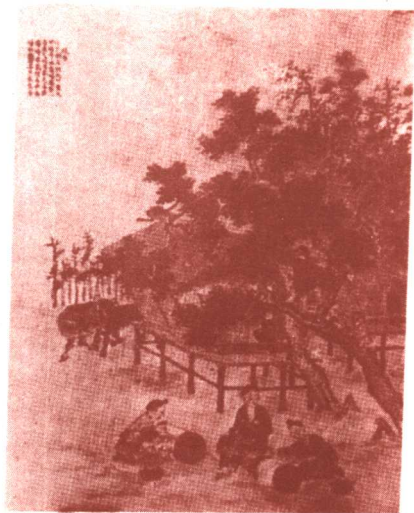


圖 布 織

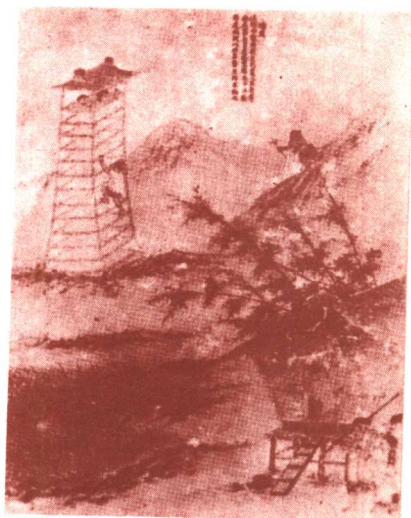


圖 望 瞭



圖 米 春

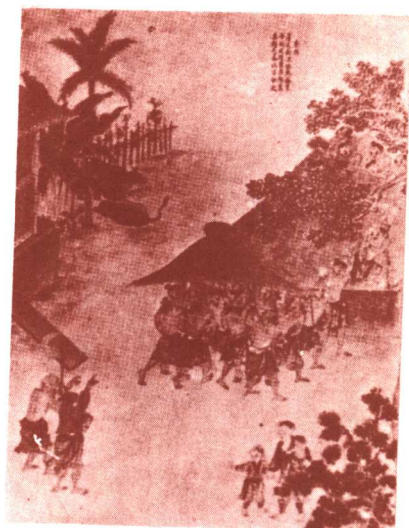


圖 屋 乘



圖 橋 簾

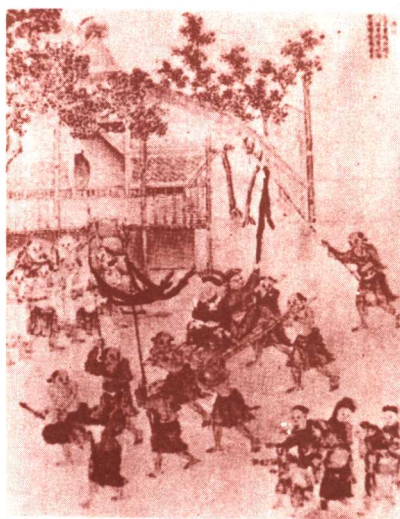


圖 婦 迎



圖 溪 渡

臺番圖說 (中央研究院歷史語言研究所藏)



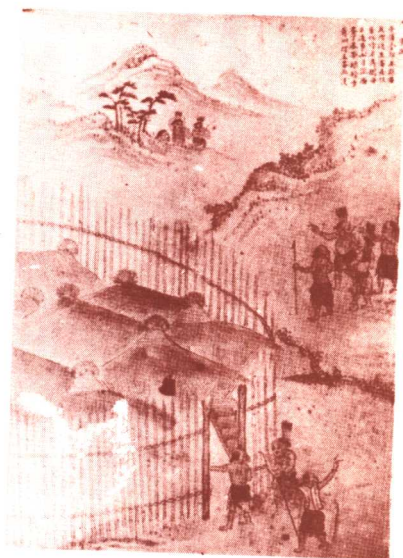
瞭望



社師

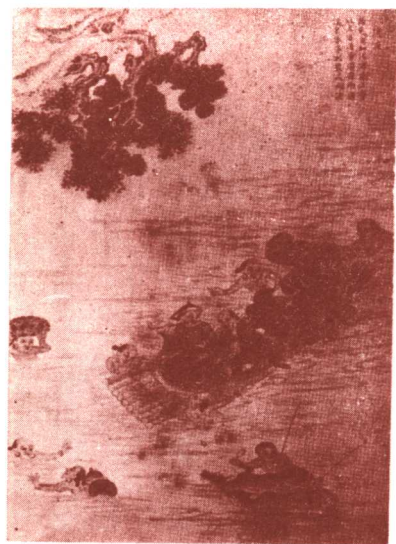


布床



守隘

臺番圖說 (中央研究院歷史語言研究所藏)



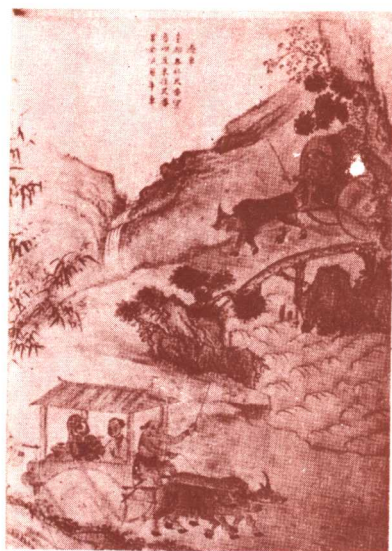
溪 渡



婦 迎

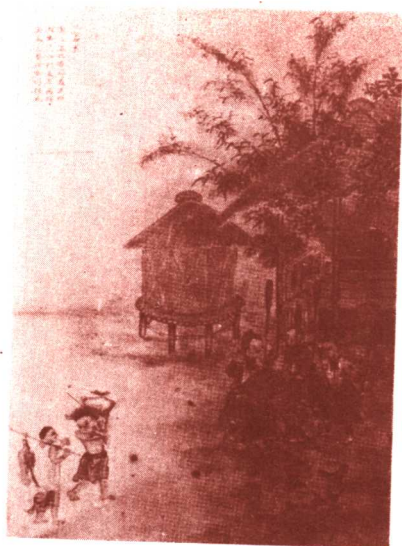


屋 乘



車 遊

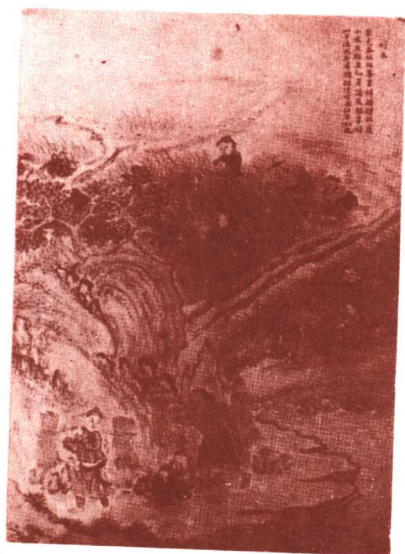
臺番圖說 (中央研究院歷史語言研究所藏)



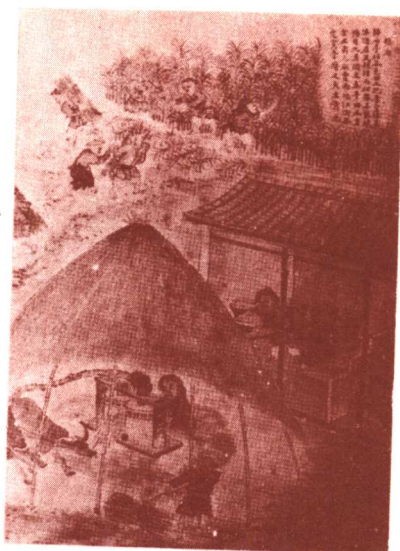
春米



織布

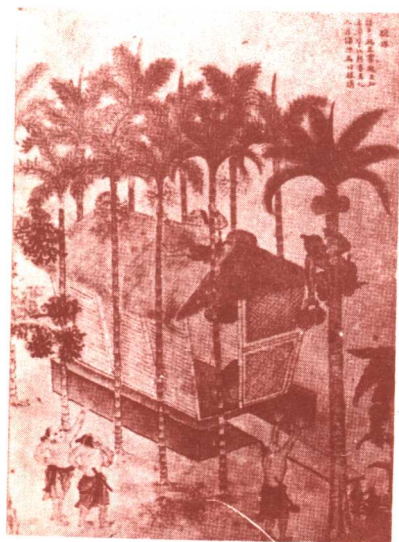


割禾



糖廊

（藏所究研言語史歷院究研央中）說 圖 番 臺



採 採



種 耕



鹿 捕



芋 種

西拉雅族的文物



西拉雅族後裔保存之古衣與飾物



捕魚



(錄自國分祀壺之村)

新化鎮知義村西拉雅族之公廨



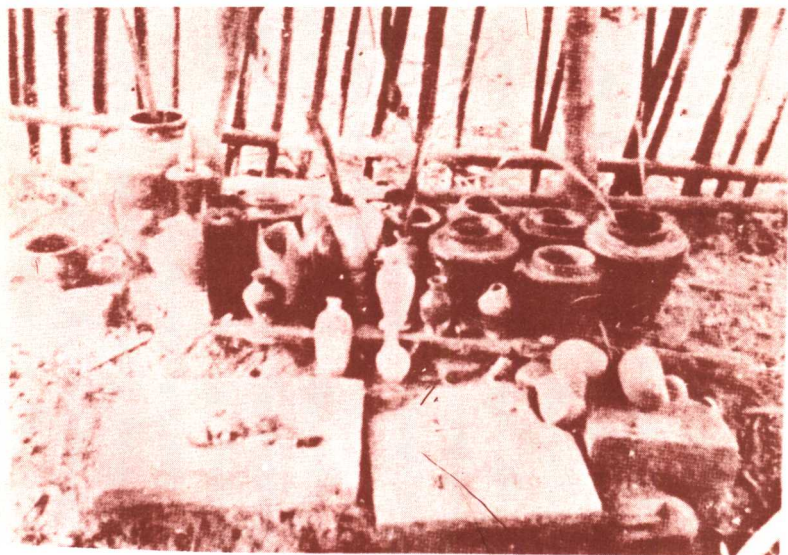
知義村西拉雅族後裔男子之舞蹈

(錄自國分祀壺之村)



紅白木之裔後雅拉西族之木白與紅

臺南縣新化鎮知義里西拉雅平埔後裔婦女之舞蹈



(村之壺祀分國自錄) 壺之祀所內廨公族雅拉西里義知鎮化新縣南臺

